KOMMISSIONENS BESLUT

av den 14 oktober 1997

om djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av färskt kött och köttprodukter från Förbundsrepubliken Jugoslavien och om ändring av beslut 81/547/EEG och 97/222/EG

(Text av betydelse för EES)

(97/737/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, svin och färskt kött ([1]), senast ändrat genom direktiv 96/91/EG ([2]), särskilt artiklarna 14, 16, 21a och 22 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992 om djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter, som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.1 till direktiv 89/662/EEG och, i fråga om patogener, i direktiv 90/425/EEG, samt för import till gemenskapen av sådana produkter ([3]), senast ändrat genom 96/90/EG ([4]), särskilt artikel 10.2 c jämförd med bilaga I kapitel 10, och

med beaktande av följande:

Till följd av delningen av Jugoslavien är det nödvändigt att fastställa särskilda djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av färskt kött från Förbundsrepubliken Jugoslavien och att ändra befintlig lagstiftning i enlighet med detta. Det är nödvändigt att fastställa liknande krav för import av färskt kött från F.d. jugoslaviska republiken Makedonien genom att ändra kommissionens beslut 81/547/EEG ([5]), senast ändrat genom beslut 92/453/EEG ([6]).

Efter ett besök på plats av veterinärer från gemenskapen, kunde dessa konstatera att djurhälsosituationen i Förbundsrepubliken Jugoslavien tycks kunna jämställas med den i länderna i gemenskapen, särskilt när det gäller sjukdomar som smittar via kött.

Dessutom har de ansvariga veterinärmyndigheterna i Förbundsrepubliken Jugoslavien bekräftat att landet i minst tolv månader har varit fritt från boskapspest, afrikansk svinpest, vesikulär svinsjuka och svinlamhet (Teschensjuka).

Vaccinationer mot de ovan nämnda sjukdomarna har inte ägt rum under minst tolv månader. Vaccinationer mot klassisk svinpest utförs i Förbundsrepubliken Jugoslavien och klassisk svinpest bryter ut då och då. Därför bör import av färskt kött av grisarter från det landet inte tillåtas om det är avsett som livsmedel.

Utbrott av mul- och klövsjuka har inträffat under 1996 i en del av landet, regionen Kosovo och Metohija, men någon vaccination företogs inte. Därför bör import av färskt kött av nöt, får eller get från denna region för närvarande inte tillåtas.

De ansvariga myndigheterna i Förbundsrepubliken Jugoslavien har utfäst sig att via fax, telegram eller telex inom 24 timmar anmäla till kommissionen och medlemsstaterna om det konstateras att någon av de ovan nämnda sjukdomarna brutit ut eller om man beslutar att ändra reglerna om vaccination mot någon av dem.

Djurhälsovillkoren och veterinärintygen måste anpassas i enlighet med djurhälsovillkoren i landet i fråga, eftersom det inte är en medlemsstat.

Övriga hälsovillkor måste upprättas för kött som inte är avsett som livsmedel enligt bestämmelserna i direktiv 92/118/EEG och kommissionens beslut 89/18/EEG ([7]) som rör import från tredje land av färskt kött för andra ändamål än som livsmedel.

Den import av körtlar och organ som är godkänd av bestämmelselandet omfattas av bestämmelserna i direktiv 92/118/EEG.

Kommissionens beslut 97/222/EG ([8]), vari fastställs en förteckning över tredje länder som har tillåtelse att använda den förlaga för djurhälsointyg som avser köttprodukter från tredje land, bör ändras i enlighet härmed.

([1]) EGT L 302, 31.12.1972, s. 28.
([2]) EGT L 13, 16.1.1997, s. 26.
([3]) EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.
([4]) EGT L 13, 16.1.1997, s. 24.
([5]) EGT L 206, 27.7.1981, s. 15.
([6]) EGT L 250, 29.8.1992, s. 46.
([7]) EGT L 8, 11.1.1989, s. 17.
([8]) EGT L 89, 4.4.1997, s. 39.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna skall tillåta import av följande kategorier av färskt kött från Förbundsrepubliken Jugoslavien utom regionen Kosovo och Metohija:

a) Färskt kött av tamdjur av arterna nöt, får och get enligt de garantier som fastställs i djurhälsointyget enligt bilaga A, vilket måste åtföljа sändningen.

b) Färskt kött av enhovade tamdjur enligt de garantier som fastställs i djurhälsointyget enligt bilaga B, vilket måste åtföljа sändningen.

2. Medlemsstaterna skall tillåta import av färskt griskött från Förbundsrepubliken Jugoslavien utom regionen Kosovo och Metohija om detta inte är avsett som livsmedel. Medlemsstaterna skall se till att sådan import uppfyller villkoren i beslut 89/18/EEG och direktiv 92/118/EEG samt de garantier som fastställs i djurhälsointyget enligt bilaga C, som måste åtföljа varje sändning.

Efter ankomst till gemenskapen och under produktion skall råmaterialet steriliseras i hermetiskt förslutna behållare så att det når ett Fo värde på minst tre. En veterinärkontroll skall utföras så att det kan verifieras att slutprodukten verkligen har uppnått det värdet.

Artikel 2

I beslut 81/547/EEG skall "Jugoslaviska republikerna Serbien, Montenegro och Makedonien" samt "Jugoslavien" i hela texten ersättas med "F.d. jugoslaviska republiken Makedonien".

Artikel 3

Beslut 97/222/EG ändras på följande sätt:

1) I del I i bilagan skall följande rader införas i ISO-kodens alfabetiska ordning:

"FY	Förbundsrepubliken Jugoslavien	FY 1	97/1	Förbundsrepubliken Jugoslavien utom regionen Kosovo och Metohija
FY	Förbundsrepubliken Jugoslavien	FY 2	97/1	Regionen Kosovo och Metohija"

2) I del II i bilagan skall följande rader införas i ISO-kodens alfabetiska ordning:

"FY	Förbundsrepubliken Jugoslavien – FY1	A A D A D A A D — A — —
FY	Förbundsrepubliken Jugoslavien – FY 2	C C C A D A C C — A — — ".

Artikel 4

Detta beslut skall gälla från och med den 1 november 1997.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 14 oktober 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA A

DJURHÄLSOINTYG

för färskt kött (1) av tamdjur av arterna nöt, får och get som är avsett att sändas till Europeiska gemenskapen

Upplysning till importören: Detta intyg är endast avsett för veterinärt bruk och måste åtfölja sändningen tills den når gränskontrollen.

Bestämmelseland: .....

Hygienintygets referensnummer (2): .....

Exporterande land: Förbundsrepubliken Jugoslavien (3)

Ministerium: .....

Avdelning: .....

Referens: .....

I. Identifiering av köttet

Kött av: .....
(Djurart)

Typ av styckningsdelar: .....

Typ av förpackning: .....

Antal enskilda styckningsdelar eller förpackningar: .....

Nettovikt: .....

II. Köttets ursprung

Adress och veterinärkontrollnummer för godkänt (godkända) slakteri(er) (2): .....

.....

Adress och veterinärkontrollnummer för godkänd(a) styckningsanläggning(ar) (2): .....

.....

Adress och veterinärkontrollnummer för godkänt (godkända) kyl- eller fryshus (2): .....

.....

III. Köttets destination

Köttet skickas från: .....
(plats för lastning)

till: .....
(bestämmelseland)

med följande transportmedel (4): .....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

Avsändarens namn och adress: .....

.....

(1) Med färskt kött avses alla delar av nötkreatur, får och getter som lämpar sig som livsmedel och som inte har genomgått någon behandling för att förlänga hållbarheten. Kylt och fryst kött skall emellertid betraktas som färskt kött.

(2) Kan uteslutas om bestämmelselandet godkänner import av färskt kött avsett för andra ändamål än livsmedel med tillämpning av artikel 19 a i rådets direktiv 72/462/EEG.

(3) Utom regionen Kosovo och Metohija.

(4) I det fall järnvägsvagn eller lastbil används skall registreringsnummer anges. Vid containertransport skall containernummer och stämpelnummer anges.

IV. **Hälsointyg**

Som officiell veterinär intygar jag följande:

1) Förbundsrepubliken Jugoslavien (1) har under 12 månader varit fritt från boskapspest och mul- och klövsjuka.

2) Det färska kött som avses ovan kommer från

— djur som har vistats i Förbundsrepubliken Jugoslavien (1) under minst tre månader innan de slaktats eller sedan födseln i de fall då djuren är yngre än tre månader,

— djur som kommer från anläggningar där inget utbrott av mul- och klövsjuka har förekommit under de senaste 30 dagarna, och vars omgivningar, inom en radie av 10 km, har varit fria från mul- och klövsjuka de senaste 30 dagarna,

— djur som har transporterats från sin ursprungsanläggning till det godkända slakteriet i fråga utan kontakt med djur som inte uppfyller de villkor som ställs vid export av deras kött till gemenskapen, och om de forslats med transportmedel har dessa rengjorts och desinficerats före lastningen,

— djur som har genomgått den hälsokontroll före slakt som avses i rådets direktiv 72/462/EEG, på slakteriet inom 24 timmar innan de slaktats utan att visa något tecken på mul- och klövsjuka,

— vad gäller färskt kött från får och getter, djur som inte har kommit från någon anläggning som av hälsoskäl är spärrad till följd av att ovin eller kaprin brucellos brutit ut under de senaste sex veckorna.

3) Det färska köttet kommer från en eller flera anläggningar där, efter att ett fall av mul- och klövsjuka har fastställts, vidare beredning av kött för export till gemenskapen bara har tillåtits efter det att alla närvarande djur slaktats, allt kött förts bort och anläggningarna fullständigt rengjorts och desinficerats under kontroll av en officiell veterinär.

Utfärdat i ..... den .....

(ort) (datum)

Stämpel (2)

.....

(Underskrift av officiell veterinär) (2)

.....

(Namn med versaler, titel och befattning) (2)

(1) Utom regionen Kosovo och Metohija.

(2) Underskriften och stämpeln måste vara av annan färg än den tryckta texten.

BILAGA B

DJURHÄLSOINTYG

för färskt kött (1) av enhovade tamdjur som är avsett att sändas till Europeiska gemenskapen

Upplysning till importören: Detta intyg är endast avsett för veterinärt bruk och måste åtfölja sändningen tills den når gränskontrollen.

Bestämmelseland: .....

Hygienintygets referensnummer (2): .....

Exporterande land: Förbundsrepubliken Jugoslavien

Ministerium: .....

Avdelning: .....

Referens: .....

I. **Identifiering av köttet**

Kött av enhovade tamdjur

Typ av styckningsdelar: .....

Typ av förpackning: .....

Antal enskilda styckningsdelar eller förpackningar: .....

Nettovikt: .....

II. **Köttets ursprung**

Adress och veterinärkontrollnummer för godkänt (godkända) slakteri(er) (2): .....

.....

Adress och veterinärkontrollnummer för godkänd(a) styckningsanläggning(ar) (2): .....

.....

Adress och veterinärkontrollnummer för godkänt (godkända) kyl- eller fryshus (2): .....

.....

III. **Köttets destination**

Köttet skickas från: .....
(plats för lastning)

till: .....
(bestämmelseland och -ort)

med följande transportmedel (3): .....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

Avsändarens namn och adress: .....

.....

(1) Med färskt kött avses alla delar av enhovade tamdjur som lämpar sig som livsmedel och som inte har genomgått någon behandling för att förlänga hållbarheten. Kylt och fryst kött skall emellertid betraktas som färskt kött.

(2) Kan uteslutas om bestämmelselandet godkänner import av färskt kött avsett för andra ändamål än livsmedel med tillämpning av artikel 19 a i direktiv 72/462/EEG.

(3) I det fall järnvägsvagn eller lastbil används skall registreringsnummer anges. Vid containertransport skall containernummer och stämpelnummer anges.

IV. **Hälsointyg**

Som officiell veterinär intygar jag att det färska kött som avses ovan kommer från djur som har vistats i Förbundsrepubliken Jugoslavien under minst tre månader innan de slaktats eller sedan födseln i de fall då djuren är yngre än tre månader.

Utfärdat i ..... den .....
(ort) (datum)

Stämpel (1)

.....
(Underskrift av officiell veterinär) (1)

.....
(Namn med versaler, titel och befattning) (1)

(1) Underskriften och stämpeln måste vara av annan färg än den tryckta texten.

BILAGA C

DJURHÄLSOINTYG

för färskt kött av tamdjur av svin som inte är avsett som livsmedel enligt artikel 1.2 i kommissionens beslut 97/737/EG och som är avsett att sändas till Europeiska gemenskapen

Upplysning till importören: Detta intyg är endast avsett för veterinärt bruk och måste åtfölja sändningen tills den når gränskontrollen.

Bestämmelseland: .....

Hygienintygets referensnummer (1): .....

Exporterande land: Förbundsrepubliken Jugoslavien (2)

Ministerium: .....

Avdelning: .....

Referens: .....

I. **Identifiering av köttet**

Kött av tamdjur av svin

Typ av styckningsdelar: .....

Typ av förpackning: .....

Antal enskilda styckningsdelar eller förpackningar: .....

Nettovikt: .....

II. **Köttets ursprung**

Adress och veterinärkontrollnummer för godkänt (godkända) slakteri(er) (1): .....

.....

Adress och veterinärkontrollnummer för godkänd(a) styckningsanläggning(ar) (1): .....

.....

Adress och veterinärkontrollnummer för godkänt (godkända) kyl- eller fryshus (1): .....

.....

III. **Köttets destination**

Köttet skickas från: .....
(plats för lastning)

till: .....
(bestämmelseland och -ort)

med följande transportmedel (3): .....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

Avsändarens namn och adress: .....

.....

(1) Kan uteslutas.
(2) Utom regionen Kosovo och Metohija.
(3) I det fall järnvägsvagn eller lastbil används skall registreringsnummer anges. Vid containertransport skall containernummer och stämpelnummer anges.

IV. **Hälsointyg**

Som officiell veterinär intygar jag följande:

1) Det färska griskött som avses ovan kommer från

— djur som har vistats i Förbundsrepubliken Jugoslavien (1) under minst tre månader innan de slaktats eller sedan födseln i de fall då djuren är yngre än tre månader,

— djur som kommer från anläggningar där inget utbrott av mul- och klövsjuka eller vesikulär svinsjuka har förekommit under de senaste 30 dagarna, och inget utbrott av svinpest under de senaste 40 dagarna, och vars omgivningar, inom en radie av 10 km, har varit fria från mul- och klövsjuka de senaste 30 dagarna,

— djur som har transporterats från sin ursprungsanläggning till det godkända slakteriet i fråga utan kontakt med djur som inte uppfyller de villkor som ställs vid export av deras kött till gemenskapen, och om de forslats med transportmedel har dessa rengjorts och desinficerats före lastningen,

— djur som har genomgått den hälsokontroll före slakt som avses i rådets direktiv 72/462/EEG, på slakteriet inom 24 timmar innan de slaktats utan att visa något tecken på mul- och klövsjuka,

— djur som inte har kommit från någon anläggning som av hälsoskäl är spärrad till följd av att porcin brucellos brutit ut under de senaste sex veckorna.

2) Det färska köttet som avses ovan kommer från en eller flera anläggningar där, efter att ett fall av mul- och klövsjuka har fastställts, vidare beredning av kött för export till gemenskapen bara har tillåtits efter det att alla närvarande djur slaktats, allt kött förts bort och anläggningarna fullständigt rengjorts och desinficerats under kontroll av en officiell veterinär.

Utfärdat i ..... den .....

(ort) (datum)

Stämpel (2)

.....

(Underskrift av officiell veterinär) (2)

.....

(Namn med versaler, titel och befattning) (2)

(1) Utom regionen Kosovo och Metohija.

(2) Underskriften och stämpeln måste vara av annan färg än den tryckta texten.